THIS IS FINLAND

2025-26



オーロラ予報 当たり年が続く!

平和を築く4つの方法

「彼女は海を 崇拝していた」 トーベ・ヤンソンと ムーミンの 精神を受け継ぐ

お気に入りの **3つのサウナ**

俳優アルマ・ポウスティ 私たちが思いやりを 忘れない限り 希望はある





制作の舞台裏から

「アルマ・ポウスティの写真は、インタ ビューテーマに沿って、フィンランドの デザインの歴史と文化を最もよく表 現できる場所で撮影したいと思ってい ました。ヌルメスニエミというデザイ ン界の大物カップルの自宅アトリエ は、その目的に完璧にマッチしてい ました。この1960年代の建物は時代 を超越した傑作で、11月の曇りの日 でも、心地よさと安らぎで私たちを 包んでくれました」

ART DIRECTOR EEVA VÄRTÖ

3編集部より

4 表紙・アルマ・ポウスティ 二極化したこの世界を救えるのは

10 オーロラ 魔法のようなオーロラを科学する

16 フォトエッセイ サウナ愛好家3人のお気に入りのサウナを

24 図書館 犬への読み聞かせから3Dプリントまで - フィンラ ンドの図書館でできる7つの素敵なこと

26 地元の食材 シェフのレミ・トレムイユは、すべての食材を近 隣の農場、湖、森で手に入れています

32 ルールに縛られない アーティストで父親でもあるテーム・ケ イステリは、この国で子どもにとってベストな文化は無料であるこ とを知っています

34 食 フィンランド人のようにじゃがいもを愛すべき5つの理由

36 平和への道のり 平和構築に携わる4人がその方法を紹介

40 旅 ムーミンの生みの親、トーベ・ヤンソンの精神を受け継ぐ

FIRLARD



多才なアーティスト、トーベ・ヤンソン(1914-2001)の作品『ムー ミン』が、今年で出版80周年を迎えます。ムーミンの第一作『小さ なトロールと大きな洪水』が出版されたのは、欧州が第二次世界 大戦から復興しようとしていた頃でした。行方不明のムーミンパ パを探す物語で、ムーミン一家にとって故郷と呼べるような平和 な場所「ムーミン谷」を舞台にしています。

ムーミン一家の冒険は、私たちが生きる今の時代にも通じて います。私たちの多くは、ムーミン谷に逃げ込んで、この素晴らし い架空の生きものたちの愛情あふれる家族の一員になりたいと 思うことがあるかもしれません。

自分だけの楽園を築きたいと思いながら一生を過ごしたヤ ンソンにとって、フィンランドは最高の舞台となりました。フィンラ ンドは世界で初めて女性に完全参政権を認めた国であり、トー べも女性が自分のやりたいことを自由にできるようになった最初 の世代に属しています。

さらに、土地の所有権に関係なく、誰もが自然を楽しむこと ができる「自然享受権」が確立されました。ヤンソンは群島に旅 し、小さな島にテントを張り、弟のラルスと即席の小屋を建てまし た。こうした解放的で自立心を与えてくれる冒険は、彼女の芸術 に大きな影響を与えました。

今日でも、トーベ・ヤンソンの芸術は自分らしくいる自由と勇 気を象徴しています。ムーミンをどのように解釈するか、好きなキ ャラクターは誰か、どんな種類のケーキが好きかなどは関係あり ません。ムーミンを讃えることは常に平和、自然、平等、そして自 由を讃えることなのです。

2025 — 26

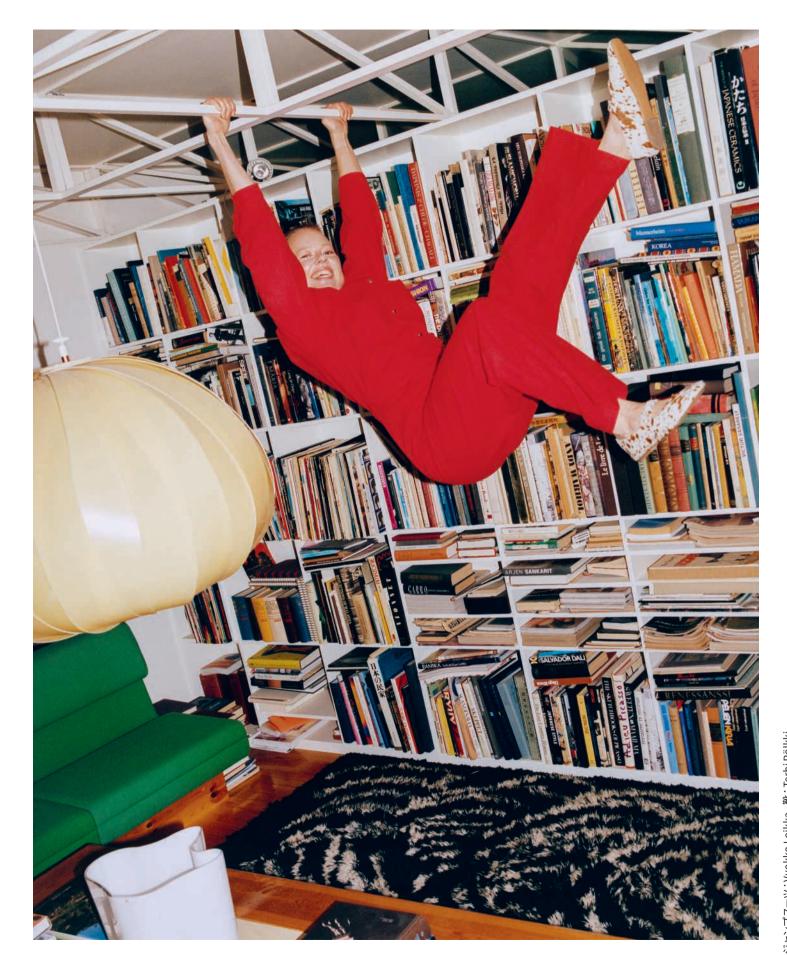


EDITOR-IN-CHIEF Mika Hammarén EDITORIAL BOARD Mika Kukkonen, Samuli Laita, Peter Marten, Meira Pappi, Salla Salovaara, Tuula Siöstedt **EDITORIAL STAFF Sanoma Content Studio** COVER PHOTO Mikael Niemi PRINTED BY Grano Oy, Bellthree **PUBLISHERS Ministry for Foreign Affairs of Finland** um.fi, Business Finland businessfinland.fi,

JAPANESE EDITION Embassy of Finland in Tokyo







2024年の初め、俳優アルマ・ポウス ティ(1981年生まれ)の姿は、銀幕の 中でなく観客席にありました。自分 の演技を見るためではなく、観客の 反応を観察するためでした。**アキ・カ** ウリスマキ監督の映画『枯れ葉』の 海外プロモーションに参加した彼女 は、ある特別なことに気づきました。

「世界のどこでも、人々はこの 映画の中にある同じものに魅了さ れ、感動していました」。職を転々と する労働者階級の女性アンサを演 じた彼女は、ゴールデングローブ賞 にノミネートされました。

次のプロジェクトのリハーサル を終えたばかりのアルマ・ポウスティ は、文化の普遍性はどうしたら感じ られ、それが私たちをどう近づけて くれるのか語ってくれました。

1.思いやり

「互いを思いやる気持ちがあ る限り、希望はあります」

ポウスティは映画賞のノミネート、 受賞といった国際的評価を受ける ようになる以前、様々な演劇、国内 プロジェクト、声優などの仕事に携 わっていました。一躍有名になった のは、比較的最近のことです。

『枯れ葉』のプロモーション活 動中、ポウスティは映画が観客の心 にどのように響くか、目の当たりに しました。静かなバー、ビールグラ ス、フィンランドの伝説的ロックバン ドHurriganes (フリガネス) の曲な ど、フィンランド特有のモチーフがふ んだんに盛り込まれているにもか かわらず、この映画はアメリカ、日 本、メキシコ、その他の国々の観客 に感動を与えました

「この映画の魔法は、その人間 味にあると思います」と、ポウスティ は言います。「互いを思いやる気持 ちがある限り、希望はあるのです」

彼女とユッシ・ヴァタネン演じ る役柄の恋愛関係だけでなく、こ の映画におけるすべての人間関 係、そして人生全般を指して言って います。



『枯れ葉』では、アルマ・ポウスティは偶然にもアルマという名前の犬とも共演しました。

「恋に落ちたり、内気なのに勇気を出さなければならないのが どれほど難しいことか、みんな知っています」

「思いやりとは恋愛関係だけで はありません。それは犬、友人、同 僚、そして自然にも及びます。世界 は結びつきで動いているのです」

ちなみにここで彼女が触れた 「犬」とは『枯れ葉』で共演した犬 で、偶然にも**アルマ**という名前でし た。アルマは主人公アンサが保護し た野良犬です。ポウスティはカプチ ーノを置いて、こう言いました。

「素晴らしい俳優仲間です。と ても才能があり、ユーモアのセンス とリズム感が素晴らしい」

『枯れ葉』ではその結びつきが、 ジェスチャーや見逃してしまうよう な瞬間を通して築かれます。犬を救 う、照れ笑い、微妙なウィンク、手を 握りしめるーー映画は愛というテー 2.探求 マを、盛り上がるサウンドトラック、溢 れる台詞、感情の爆発で埋めてしま いがちですが、すべてを削ぎ落した 後、核に残るのが「思いやり」です。

ポウスティの最近や今後の映画 プロジェクトは、何らかの形で人間 関係、思いやり、愛のさまざまな段 階や形に関係しています。『TOVE/ト ーベ』では、フィンランド人アーティ ストで作家の **トーベ・ヤンソン**を演

じ、彼女が強烈に愛した舞台演出家 のヴィヴィカ・バンドラーとの出会 いが描かれました。『4人の小さな大 人たち』では、ポリアモリーを探求す るために結婚生活をオープンにする ユーリア役を演じ、2025年公開のス リラー『オレンダ』では未亡人を演じ ます。ストーリーは異なっても、テー マに馴染みがなくても、根底にある 経験は広く通じるものがあります。

「誰もが孤独の何たるかを知っ ています。そして恋に落ちたり、内気 なのに勇気を出さなければならな いのがどれほど難しいことかも」

そうでなければ、何も変わらな いからです。

「ああだ、こうだと結論を急 いではなりません」

ザイダ・バリルート監督が手がけた 評価の高い伝記映画のトーベ・ヤン ソン役を射止めたとき、ポウスティ はこれが大きな挑戦になると感じ ていました。さまざまなドキュメンタ リーや本で人生や作品が語り尽く されてしまった人物を演じるのは、

周囲からの大きな期待を背負うも のでした。

「ザイダがこう言ったのを覚え ています。私たちには失敗しかない のは明らか。それなら、面白い方法 で失敗しましょうね」と。

この言葉で、二人は自分たちに 失敗することを許しただけでなく、 すべてをまっさらな状態にリセット したのです。そのおかげで、トーベ・ ヤンソンの考えを探求し、彼女に新 しい光を当てることができました。 このアプローチはうまくいきまし た。北欧最大の日刊紙『ヘルシンギ ン・サノマット』の批評家は、「ヤンソ ンが踊ると、見る者は彼女が外界 からの期待や要求を振り払おうと しているのが感じられる」と、総括し ています。

ポウスティは、自分自身だけで なく、創造プロセスにも挑もうとして いることは明らかです。彼女はどん な状況や思想も固定的にとらえる のではなく、芸術的プロセスを現在 進行形の探求として捉えています。

「ああだ、こうだと結論を急い ではなりません。探究心や好奇心は 健全なものであり、それがなければ

幼い頃、アルマ・ポウスティは世界中の本を読破したいと考えていました。



アルマ・ポウスティの写真撮影は、デザイン界の大物カップル、ヴォッコとアンティ・ヌルメスニエミの自宅アトリエ で行われました。

行き詰まる危険性があります。人生 3.耳を傾ける や文化、芸術や政治においてそれ は非常に危険なことです」と、彼女 は言います。

新しい視点を探求するため、ポ ウスティがよくするのは本を読むこと です。子供の頃から読書好きで、母親 の読み聞かせを聞いた後も、自分の 部屋で懐中電灯の明かりを頼りに 布団の中でこっそり読んでいました。

「幼い頃、世界中の本を読破し たいと思っていました。しばらく、そ のことでとてもワクワクしていたの ですが、十分な時間がないと悟った のです」と、彼女は言います。

「耳を傾け、対話をする能 力は、生き残るために必須 です」

毎年春、世界有数の文学者たちを 集めて翻訳文学の祭典「ヘルシン キ・リット」が開催されています。過 去3年間、ポウスティがこのフェステ ィバルの司会進行を担当してきまし た。ピューリッツァー賞やノーベル 賞の受賞者たちがステージに立つ 一方で、ポウスティが感激するのは フェスティバルの聴衆の様子と、チ

まうという事実です。

「作家と翻訳者の議論に、人々 は熱心に耳を傾けます」

「そのことが私にとって励みに なるんです。感じ方の違いは別とし て、私たちは他の人や世界に興味 があるんです」

済的苦難、戦争、気候危機の時代 に芸術にたずさわることは、ポウス ティにとってしばしば自分の信念が 試されているかのように感じられま す。しかし、結びつきの瞬間が彼女 に希望も与えてくれます。例えばフ ケットが発売と同時に売り切れてし ェスティバルの聴衆がどのように耳 じています。

を傾けるかをみた瞬間。

あるいは、『枯れ葉』がロシア のウクライナ攻撃を扱っていること を、映画ファンが評価する瞬間。いく つかのシーンで、登場人物たちは戦 争に関連したラジオニュースに耳を 傾けます。カウリスマキの勇気と、こ の映画の物語の一部に戦争がある ことを、観客は高く評価していると、 ポウスティは言います。

「劇的なことも含めて、私たち は何についてでも話せるようにな る必要があります。そうしなければ、 失敗から学べません。耳を傾け、記 憶し、コミュニケーションをとり、共 感を覚える能力こそが、私たちが生 き残るために必要なのです」

しかし、静寂にも美しさがありま す。一部のジャーナリストや観客は、 『枯れ葉』の中の沈黙の多さに注目 しています。登場人物たちは、カラフ ルなカクテルを飲んだり、心地よい 静けさの中でカラオケを聴いたりし て沈黙を楽しんでいます。ポウスティ もそうです。

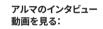
「対話が少なければ、沈黙に 耳を傾ければいいのです。それはと ても特別なことです」

しかし、対話があれば、弱者に 声を与えることもできます。トーベ・ ヤンソンとアキ・カウリスマキは、世 界的に有名なフィンランド人アー ティストですが、この二人には共通 点があるとポウスティは考えていま す。それは、二人とも物静かな人や 内気な人たちの側に立ち、守ってい ることです。

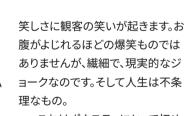
「彼らの作品を通して、自分た ちの声を聞いてもらえない生きもの や人々の声を聞くことができるので す」と、彼女は言います。

そして、文化や芸術の力は言葉 世界的な混乱、パンデミック、経の壁を超えます。ポウスティは、閉 まっている心の扉を開けるのに、音 楽がいかに役立つかを語っていま す。若い頃はクラリネットを吹いて おり、今でも楽譜に親しんでいます。 彼女はオペラのナレーションを担当 し、『オレンダ』ではオペラ歌手を演

- アルマ・ポウスティ(1981年生まれ)はへ ルシンキ芸術大学で演技を学び、2007 年に卒業。
- ポウスティはフィンランドのスウェーデン 語を話すマイノリティに属している。ヘル シンキのスウェーデン劇場を中心に、フィ ンランド国立劇場やスウェーデンのさまざ まな劇場で活躍。
- ポウスティは、フィンランド映画界の最高 賞であるユッシ賞を2度受賞。
- 2023年、ポウスティはアキ・カウリスマキ 監督の映画『枯れ葉』で主役を演じ、ゴー ルデングローブ賞主演女優賞にノミネー トされた。
- 2015年からヘルシンキ地域交通のトラム やバスの停車案内アナウンスを担当。乗 客にとって、ポウスティの声はなじみ深い。







これはポウスティにとって初め てのカウリスマキ作品です。監督は 俳優たちに役作りの準備をあまり させませんでしたが、彼女は自分の 役柄とストーリーをカウリスマキ作 品の連続性の中で理解したかった

「そうね、確かにあんな雰囲気 のバーはありますよね」と、彼女は 少し笑います。しかし、すぐに真剣な 顔になって言います。

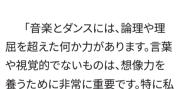
「ここにああいった人たちはい るし、沈黙もある。それに人間性、 癖、弱さもある。そしてそれは恥ずべ 論になりがちです。 きことではなのです」

その代わり、この奇妙さと弱さ をもって、文化は境界を越えられる のです。同じ言語を話したり、字幕

「勇気を持って自分の内面を深 く探れば、作品は普遍的なものにな ります」と、ポウスティは言います。

すべての人を喜ばせようとした り、すべての人に理解され好かれよ うとすると、あまり意味のない一般

「ここフィンランドでは、カウリ スマキの映画を見て、彼の私たちに ついての描き方を気に入らない人 もいるかもしれません。しかし彼が どれほど広く愛されているか、私た ちは理解していないと思います。彼 を理解し、同じ言葉を話す人はたく



たちは視覚に支配された世界に生 きていますから」 4.普遍性

「勇気を持って自分の内面 の奥底を探れば、作品は普 **遍的なものになります」**

『枯れ葉』の上映会場では、皮肉 のきいたセリフや、初デートで世界 終末を描いたゾンビ映画を観る可

ので、監督の過去の作品をすべて観 を読んだりしなくても、喪失感を味 なおしました。ポウスティはカウリス わったり、恋に落ちたり、恥ずかし マキの描くフィンランドに同意して さを感じたりする登場人物に共感 できます。 いるのでしょうか? さんいます」



待ち望んだ オーロラの 最盛期が始まる

ソダンキュラ地球物理観測所は、人 里離れた場所にある素朴な建物群 に見えるかもしれません。まさにそ こで、一流の科学者チームがオーロ ラの謎の解明に取り組んでいます。 所長で宇宙物理学者のエイヤ・タン スカネンからオーロラハンターへグ ッドニュース!活発なオーロラ活動 期、今がその幕開けです。 造の建物に向かう路地にはマツの木が並んでいて、無塗装の伝統的な柵が、木々の後ろに四角い広場を形作っています。この辺りの多くの場所と違って、柵はトナカイの侵入を防ぐためではなく、人間の目には見えない何かを捕まえるために作られたようです。

建物の外観も質素なものです。ソダンキュラ地球物理観測所(SGO)では、世界中から集まった40名以上の科学者やエンジニアが働いています。彼らは、オーロラという、極地の暗い空でしか観測できないものを理解するために、共同で作業しています。

SGOのエイヤ・タンスカネン所 長は、30年以上にわたってオーロ ラと大気中の磁気擾乱を研究して きました。





ソダンキュラはオーロラ研究に最適な条件を備えています、とエイヤ・タンスカネンは言います。

子どもの頃、彼女は雪の上に 寝そべって、オーロラとはいったい 何なのだろうと考えていました。ソ ダンキュラに来る前、彼女はNASA ゴダード宇宙飛行センター(NASA/ GSFC) などで、さまざまな研究、教 育、管理職の仕事に携わってきまし *t*-__

タンスカネンが研究を始めた 初期から比べると、科学は大きく進 歩し、私たち全員に恩恵をもたらし ています。コンパスや飛行機といっ たナビゲーション技術の飛躍的な 進歩は、磁場や擾乱に関する知識 が増えたおかげで可能になったの です。

「今では大気のことをよく理解 できるようになりました」と、タンス カネンは語ります。

オーロラを理解することは、磁 場を理解することと密接な関係が あります。オーロラは、太陽風が磁 気嵐を地球に運ぶときに地上から 約100キロ離れた大気圏上層部で 発生します。オーロラの光は地球の 磁場に沿って現れ、 北半球ではオ ーロラ・ボレアリス(北極光)、南半 球ではオーロラ・オーストラリス(南 極光)と呼ばれています。

鳥は何を見ているのか?

タンスカネンは観測所の外の砂利 道を散歩するとき、顔を空に向け て、じっと見つめ続けます。宇宙へ のまなざし。それが幼い頃からの変 わらぬ姿勢です。

博士論文では、太陽のエネル ギー収支 ― つまりもっと実際的な 彼女の言い方を借りれば、「オーロ ラはどこからエネルギーを得てい るのか」について研究しました。

北極圏の境界から北へ120キ ロ、フィンランドのラップランドに位 置するソダンキュラ観測所は1914 年以来、地球物理学の科学測定の 拠点として活用されてきました。

観測所は現在、オウル大学の 独立した研究部門となっています。

開設当初から、ここでは地球の磁 場が測定されてきました。

「飛行機やコンパスなど、ナビ ゲーションや方向に関係するもの はすべて、磁場の測定に基づいてい るのです」と、タンスカネンは言い ます。

磁極とは磁場が垂直に向いて いる場所のことで、地球には北極と 南極の2つの磁極があります。オー ロラが人間の目に見えるのは、太 陽嵐が地球の磁極付近にぶつかっ たときだけです。渡り鳥はこの磁場 をナビゲーションに利用していま す。人間にとっての道路のように、 渡り鳥には磁場が見えるのです。

極地探検を前に

地球物理学界にはひとつ問題があ ります。磁極の位置は常に移動し ており、正確な地理的位置は現在 わからないことです。磁極は地理的 な極と同じではなく、現時点では約 500キロ離れているはずです。

渡り鳥は磁場をナビゲーションに利用しています。人間にと っての道路のように、渡り鳥には磁場が見えるのです。

磁極の位置に関する知識が不 十分なため、特に極地付近ではナ ビゲーションの位置が不正確にな ります。

「北磁極は前世紀末にカナダ 群島を離れ、北極海のどこかでシ ベリア方向に動いていることは分 かっています」と、タンスカネンは言 います。

この問題の解決策は、さまよえ る磁極を探しに行くことです。2025 年9月、地球の北磁極点を探すた め、極地探検隊が北極海の未知の 場所に向かってソダンキュラから旅 を始めます。

同様の旅が南極側でも2026年 2月に行われる予定です。

「探検隊は極点がどこにある

のかも、どんな状況になるのかも 知りません」。

探検隊が極点に到達するに は、スキーや泳ぐことが必要かもし れません。さらに難しいのは、極の 正確な位置に到達するだけでは十 分ではないことです。探検隊は世界 の果てから、どうにかしてその位置 を世界中に知らせなければならな いのです。

「どうなるかはまだわかりませ ん」と、タンスカネンは語ります。

それでも確かなことは、この遠 征のための最重要装備は、ソダン キュ<mark>ラで作られるということです。</mark> 磁極の正確な位置を指し示す特 殊な球状のコンパスもそのひとつ

宇宙とつながっている

観測所の周りには、磁場のマグニチ ュード(規模)、強さ、方向を測定す る磁力計が設置された赤い小屋が あります。この小屋がソダンキュラ を世界とつなぎます。

「実際には全宇宙とつなぎま

ここでは、夏は日が沈むことは なく、冬は日照時間が数時間しか ありません。このような極端な光条 件により、ソダンキュラとラップラン ド地方はオーロラを見たい人々に とって最高の、地球物理学研究に とっても理想的な場所となってい ます。

「なぜこんな人里離れた場所 で科学をやりたいのかとよく聞か れます。この種の科学は、自然の声 が人間の声よりも大きく聞こえるよ うな場所でやらなければならない ネンは語ります。

当たり年が続く

オーロラ鑑賞を夢見るすべての人 に朗報です。タンスカネンによれ ば、オーロラの出現頻度は2025年 以降2028年まで増加します。

それは太陽の顔が「怒り」に変 わるからです。実際よりも不吉に聞 すね」と、タンスカネンは訂正しまこえますね、とタンスカネンは説明 します。

太陽の周期が、太陽表面に大 きな黒点ができる時期に達しまし た。一つの黒点は木星ほどの大き さがあります。

「太陽放射は周期的です。最 も一般的に知られている周期は11 年で、22年の周期もあります。太陽 の北極と南極は11年ごとに場所を 変え、22年ごとに北が北に、南が南 になります」。

タンスカネンが写真を見せて説 明します:各周期の開始時、太陽は だいたい均一な黄色です。周期の4 から、と答えています」と、タンスカ ~5年目には、表面に小さな点がた くさんできます。

エイヤのインタビュー 動画を見る:



ラップランド地域の学校が独自の オーロラカメラを設置

宇宙飛行士が宇宙からオーロラを見ると、地球の北磁 極と南磁極を蛇のように動く緑色の「尾」が見えます。

このような種類の画像が、ソダンキュラ地球物理観 測所(SGO)のデータコレクションには欠けていました。 しかし、エイヤ・タンスカネン所長はあるアイデアを思 いつきました。ラップランド地方のあちこちにオーロラ カメラがあれば、それらのカメラで撮影した画像を組 み合わせて、宇宙から撮影した画像と同じくらい広大 で包括的な1枚の画像にすることができます。この画像 のおかげで、私たちはオーロラをより深く理解できるよ デン側のラップランド地域の高校にもSKY-Iカメラが設 うになりました。

今ではラップランド東部と最北部にある15の高校す べての校庭に、特別なSKY-I自動タイムラプスカメラが 空に向けて設置されています。これらのカメラは、オー ロラやその他の夜空の現象を観測して撮影し、その写真 をSGOに送っています。

生徒たちは定期的にカメラの撮影内容をチェック し、収集されたデータの理解を深め、オーロラを物理の 学習に取り入れています。さらに正確な写真を撮るた めに、ラップランド西部の高校、そしておそらくスウェー 置される予定です。



注目すべきフィンランドの 宇宙技術・探査企業

Huld

欧州宇宙機関(ESA)が主導する最 も困難な宇宙ミッションのための ソフトウェア開発で30年以上の経 験を持つ技術・設計企業です。

ICEYE

合成開口レーダー(SAR)衛星コン ステレーションは、自然災害への 対応と復旧、安全保障、海上監視、 保険、金融などの分野に情報を提 供できます。

Kuva Space

広範なハイパースペクトル衛星ク ラスターを構築し、高度なAIを使 用して、顧客にほぼリアルタイムで 宇宙からの情報を提供します。

ReOrbit

ソフトウェア定義衛星を提供して います。どの軌道でも柔軟でタイム リーなミッションが行えるよう、す ぐに使える宇宙システムとアビオ ニクスを提供しています。

Solar Foods

私たちが呼吸する空気からソレイ ンという万能タンパク質を生産し ます。Solar Foodsは2024年、長 期の宇宙ミッションで宇宙飛行士 に食事を提供する技術革新を模索 中のNASAの宇宙食コンテスト「デ ィープ・スペース・フード・チャレン ジ」の国際部門で優勝しました。



オーロラを見るには

いつ?オーロラが人間の目に見えるのは、空が暗く、雲ひとつな い晴天のときだけです。フィンランドのラップランドでは、8月下旬 から4月上旬まで見られます。

どこで?北の空に障害物がない場所を選びます。周囲に明かり がある場合は、それが自分の後方の南側にあることを確認しま す。冬期、ラップランドでは日照時間が短く、オーロラを見るには 絶好の場所です。

本当にオーロラだと見分ける方法は?SNSにはカラフルなオ ーロラの写真があふれていますが、最も一般的な色は薄緑色 で、雲と混同しやすいです。しかし、オーロラは雲よりも速く、不規 則に動きます。

オーロラをカメラに収める方法は?オーロラはスマートフォン でも撮影できます。ISO感度を例えば800~1600に調整し、シャ ッタースピードを数秒に設定することを忘れずに。現代のカメラ レンズは人間の目よりもオーロラがよく見えるので、実際に自分 の目では見えないオーロラの写真を撮ることができます。■

「この種の科学は、自然の声が人間の声よりも大きく 聞こえるような場所でやらなければならないのです」

鍋底にたくさんの小さな泡が見え るのと似ています」と、彼女は続け ます。

2025年はこの段階に来ていま す。太陽は沸騰しようとしており、小 さな黒点は泡立ち、太陽からはじけ 出るものもあります。その黒点が大 気や北極・南極付近の地球の磁場

2025年のオーロラはむし ろシンプルで緑色になるはずで

「鍋でお湯が沸騰する直前、す。2026年から2028年頃、つまり太 陽周期の6~7年目の間に、黒点の 数はピークに達します。

> 嵐が本当に始まるのはそのと きです、とタンスカネンは言います。

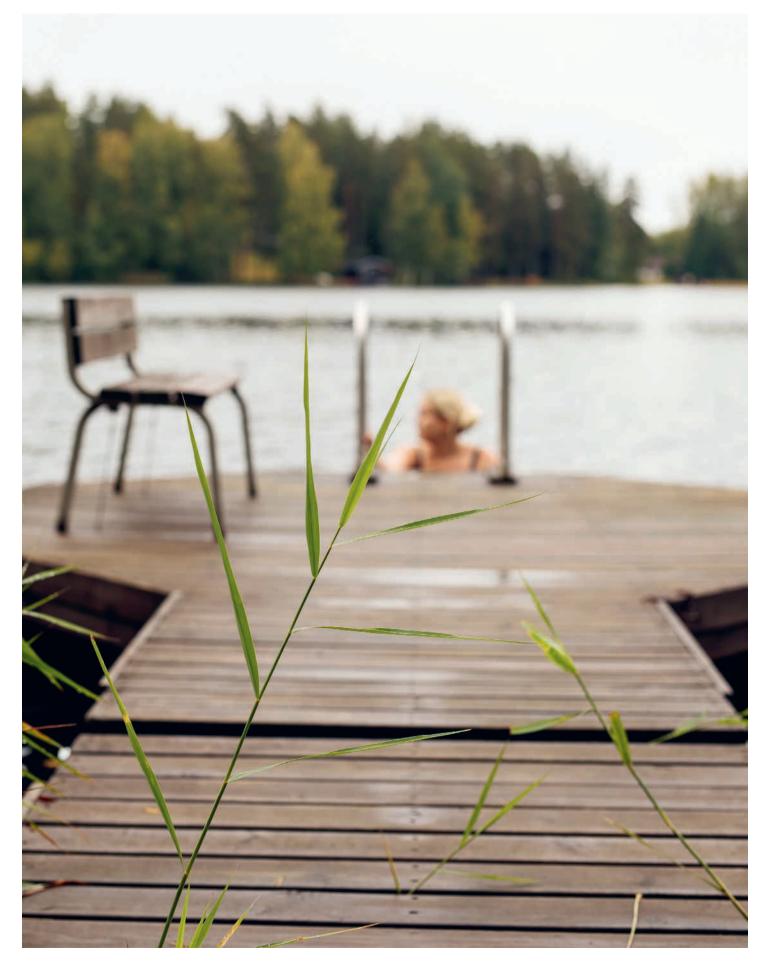
「太陽が怒った顔をしている、 と言うのがこの時です。しかめ面を しているように見えます。この時点 で、オーロラはさらに増え、赤や青 にぶつかると、オーロラが出現するなど、より複雑な形や色になりま す」

「私にとってここは 神聖な場所」



フィンランドでは、ほぼすべての建物に サウナがあります。3人のサウナ愛好家が、 お気に入りのサウナの魅力を語ります。

TEXT NINNI LEHTNIEMI PHOTOGRAPHY HELI BLÅFIELD



ネア・マンテュ(24歳)学生 ヴィヒティのミュッリュランピ湖沿いにある 1950年代のコテージ・サウナ

湖畔のコテージでは毎日サウナに入ります。家族のコテージ・ライフには欠かせないことです。小さなサウナですがとても効率的。30分で温まり、5人入れます。

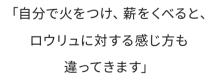
街で過ごしているときは、週に一度はサウナに入るようにしています。電気式のサウナもいいですが、こんなふうに薪で温めるサウナに勝るものはありません。自分で火をつけ、薪をくべると、ロウリュ(サウナの蒸気)の感じ方も違ってきます。私の親友もサウナの愛好家です。彼女が訪ねてくると、いつも身体を洗う水を温める火をおこしてくれて、私はキウアス(サウナストーブ)の火の番をします。そんな流れがいつものパターンになっています。

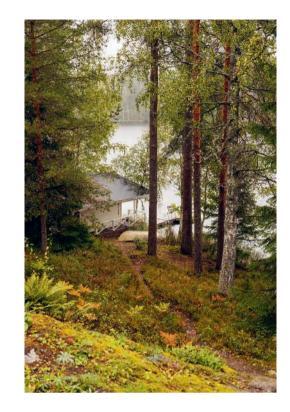
サウナアロマを好まない人もいるかもしれませんが、母と私は、とくに冬に向けて日が暗くなるときに使っています。ロウリュの水に木のタールやユーカリの香りを一滴垂らすと、素敵な雰囲気になります。

熱したサウナストーンに水をかけて、蒸気を背中で感じるのが好きです。それから湖で泳ぎ、これを5回ほど繰り返します。水泳は、ストレスが溜まっているときの気分転換に最高です。

私にとってここは神聖な場所です。私が子どもの頃、母は私たちがサウナで行儀よくできるようサウナトントゥ(サウナの妖精)の話を聞かせてくれました。行儀よくしないと、サウナトントゥを怒らせてしまうと。大人になってからは、サウナトントゥのことは気にしなくなりました。でも、サウナで友人と話しているときに下品な言葉を口にしてしまったら、すぐに自分を戒めます。みんなのサウナでの平穏を保つことが重要なんです」





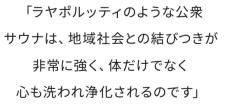




















「子どもが生まれてから、毎週 金曜日の午後6時に家族でサウナを 予約しています。息子たちは16歳と 14歳になりましたが、金曜サウナは 今でも家族の恒例行事です」





賑やかな 図書館

読書犬から3Dプリンターまで、フィンランドの図書館は学習と情報の拠点として新たな役割を果たしています。フィンランドの図書館で可能なアクティビティをいくつか紹介しましょう。

TEXT TAINA AHTELA

すべての人に音楽を

What?音楽&録音スタジオ

Why?ビートルズが録音したロンドンのアビー・ロード・スタジオに行くレベルではない?心配ご無用!フィンランドなら無料でレコーディングを始められます。フィンランドの図書館には、演奏、録音、ミキシングに使える音楽スタジオがあり、なかにはミキシングやマスタリングのワークショップを開催しているところもあります。ほとんどのスタジオには、ギター、ドラム、ピアノなど、アコースティックと電子楽器両方が揃っています。公立図書館に練習スペースがあれば、もうガレージなんて必要ありませんね。

古き良きビートルズのアルバムを聴いて大切にしたければ、 多くの図書館がLPレコードやカセットテープ、VHSテープを聴い たりデジタル化したりするためのツールを提供しています。

チェスからスペースインベーダーまで

What?ゲームとゲームルーム

Why?フィンランドは、欧州最大かつ最もゲームが盛んな国のひとつ。そのためフィンランドの人たちが、図書館でも真剣にゲームに取り組むのは意外なことではありません。フィンランドの図書館には、伝統的なボードゲームからデジタルゲーム、ゲーム機まで幅広い種類のゲームがあり、遊ぶスペースも用意されています。

ヘルシンキ中央図書館オーディ(Oodi)のロビーに行けば、いつでもチェスに興じる老若男女を見かけます。ゲームをしたくても一緒にプレーする人がいない場合は、いくつかの図書館が主催しているゲームクラブに参加しましょう。

ゲームも本と同じように図書館カードで借りて持ち帰ることができます。また、最新ゲームだけでなく、1970年代のレトロゲームも用意されています。

物語を紡ぐ

What?ブッククラブと編み物クラブの出会い

Why?研究によると、手仕事は脳のいろいろな部分を刺激し、良い効果をもたらします。多くの人が思っていることに反して、私たちの思考は脳内だけで起きているわけではありません。「身体化された認知」と呼ばれるものもあります。手を使って仕事をすることで、私たちは注意深くなったり、リラックスしたりできます。いずれにせよ、何かを手作りすることは、物語を聴くことと完璧な組み合わせです。

Novellikoukkuは直訳すると「小説フック」。短編小説の朗読を聴きながら、かぎ針編み、棒針編み、その他の手芸をするために人々が集まるクラブのことです。心が落ち着くような雰囲気のなかで行われるイベントで、多くのフィンランド人が居心地の良さを感じています。しかも、手先が器用でなくても参加できます!図書館が子どもと大人の両方に提供している他のいくつかの朗読会も同様です。



クリエイター歓迎!

What?3Dプリンター

Why?3Dプリントは、ドールハウス用の細かいパーツ、プロトタイプ、プラスチック製の足りない部分など、必要なものを作るのに便利な方法です。さらに3Dモデリングのような新しいデジタル技術スキルを、楽しくさりげなく学べます。

フィンランドでは多くの図書館に、3Dプリンターを備えたワークショップやメイカースペースがあり、無料で利用できます。必要なのは、自分のデザインをUSBメモリに入れて持参し(モデルはオンラインで無料ダウンロード可能)、あとは無害な生分解性PLA樹脂を使ってマシンでプリントするだけです。図書館のスタッフが、他のデジタル作業と同様、プリントもサポートしてくれます。

図書館のワークショップにはたいてい、ミシン、ビニールカッター、レーザーカッター、ラミネーターなどの設備もあります。



大胆で美しく

What?建築賞に輝く図書館

Why?フィンランドで最も有名な建築のいくつかが図書館というのは、とてもフィンランドらしい現象です。図書館は、フィンランド社会において、最も貴重な基盤の一部である教育、読み書き能力と文化を大切にする公共スペースなのです。

ヘルシンキ、トゥルク、タンペレの市立図書館は、建築ファンなら必ず訪れたい場所。このほか南部の町キルッコヌンミにあるフューリ図書館のように、フィンランドを代表する建築家の設計で建築賞に輝く図書館が、小さな町にあったりします。

ラップランドには、フィンランド・モダニズムの巨匠アルヴァ・アアルトが1960年代に設計したロヴァニエミ図書館があります。さらに歴史をさかのぼると、19世紀にC.L.エンゲルによって建てられた国立図書館は、ヘルシンキ中心部の賑やかな大学キャンパスにありながら、静かで落ち着ける隠れた名所です。



犬に読み聞かせる

What?読書犬

Why?図書館犬、あるいは読書犬には「寄り添う」という重要な仕事があります。犬は、人間、主に子どもたちが読み聞かせするのを聞いています。犬は、読むのが遅いと批判したり、コメントしたり、間違いを訂正したりしません。研究によると、犬に読み聞かせをするとストレスが解消され、読書がスムーズになり、理解力が高まります。これは、読書に困難をかかえる人にはとくに有効です。

図書館犬は、慎重に選抜・訓練されていて、飼い主のボランティアによって活動しています。図書館に初めて読書犬が入るようになったのは2011年のこと。今では図書館内ではないものの、読書ポニーや読書牛もいます。

ボランティアとしては、その他にも「読書おじいちゃん・おばあちゃん」や、打ち解けた雰囲気のなかでフィンランド語や他の言語を話す練習ができる会話グループ「ランゲージ・カフェ」といったアクティビティがあります。

24

地元の食材 だけを使って

シェフのレミ・トレムイユが故郷の東フィンランドに戻っ たとき、強い地域コミュニティの重要性に気づきました。 彼のレストランで使う食材はすべて近隣の生産者から 仕入れたもので、シェフ自身も驚くメニューが生まれるこ ともあります。

TEXT LOTTA HEIKKERI PHOTOGRAPHY TIMO VILLANEN

ストラン「ソリタリー(Solitary)」のメ 欧のカップルからは、次回訪ねる時 ニューにはそう書かれていました。

前に初めて自分のレストランを開業られました。 したとき、明確な目標がありました。 で斬新な料理を生み出すこと、可能いるんです」と、彼は明かします。 な限り身近な所で食材を調達する こと、そのときに手に入るものを中 突然の帰郷 心にし、メニューを頻繁に変えるこ
フィンランド東部の南サヴォ地方に
たので、私たちは今ここにいます」 とでした。

評価される高級レストランが誕生しも時代、彼はランタサルミの街を離 ました。トレムイユのチームは、ベテ れるのが待ち遠しかったのです。学 人の母を持つトレムイユはフランス ランシェフでさえも驚くような食材 校をやめ、レストランで働き始め、へ で生まれ、ランタサルミで育ちまし を使った料理を創作するようになり ルシンキに移り住み、ミシュランス た。祖父と湖で釣りをしたり、祖母 ました。

て、世の中にどれだけ多くの食材 行きました。何年もの間、彼はオー 街に戻り、自分の家庭をもつことは があるのかが本当によくわかりまし、ストラリアとバリ島に住み、仕事を、正しいことだと感じました。 た。でも、松ぼっくりがこれまでで一していました。 番の驚きでした」

モッツァレラチーズに早摘みの緑 のイチゴを添えた一品は、瞬く間に 人気メニューになりました。店のコ ンセプトに忠実に、メニューに載っ たのが短期間だったにもかかわら ず、1年以上経った今でもこの料理 を求めるお客さんがいます。このレ

「松ぼっくりと牛乳」。昨年の夏、レ ストランを10回以上訪れている中 にまた松ぼっくりを食べられるかと マルクス・ヘイスカネンから電話が シェフのレミ・トレムイユが数年の問い合わせがトレムイユに寄せかかってきました。ランタサルミに

フィンランドの伝統食材から刺激的 めに松ぼっくりを10個ほど準備して のです。

ある人口約3000人の町でレストラ こうした目標が実を結び、小さ ンを始めるのは、トレムイユの当初 に故郷に戻るということは、自分の な街ランタサルミに、世界的に高くの計画ではありませんでした。子どルーツに戻ることを意味します。 ター獲得レストランで修行し、少し と郷土料理を作ったりしたのが、子 「レストランをオープンしてみ ずつシェフとしての階段を上がって

松ぼっくりの砂糖漬けと自家製 感染拡大によって高級レストランが トランがヘルシンキにあったからで

「1週間に6回もメニュー を変えなければならなか ったこともありました。正 直言って、理想的ではあり ませんでした」

閉鎖され、トレムイユは職を失いま した。そんな折に最初の上司だった 建設中の豪華リゾート「クル」で、ト 「冷凍庫には、特別ゲストのたレムイユが働きたいか尋ねてきた

> 「ヘルシンキで生まれ育った妻 のラウラにランタサルミに引っ越し てもいいかと尋ねたら、承諾してくれ

自分のレストランを始めるため

フランス人の父とフィンランド 供時代の一番の思い出です。小さな

「私がランタサルミを離れたの ところが新型コロナウイルスのは、当時、一番近くて美味しいレス す。今ではラップランドに至るまで、 フィンランド全土に素晴らしいレス トランがあります」

> 「ソリタリー」の開店は、フィン ランドの伝統食材に新たなアプロ ーチをすることでもありました。この レストランの中核となる考えは、地





入手可能な季節の食材にこだわっているため、「ソリタリー」のメニューには何が出てくるか決まっていません。

元の農家、漁師、猟師、生産者から 食材の全てを調達することでした。 えなければならなかったこともあり し、雇用が創出されます。トリクルダ らと言っていました。そこで私に使 「ソリタリー」のスタッフも自らレス ました。正直言って、理想的ではあ ウン(徐々にしたたり落ちる)効果 いたいか聞いてきたんです。ダムソ トランの外にある野草を摘み、シェ りませんでした」と、トレムイユは笑 が大きな意味を持ち得るのです」 フの一人で熱心な猟師でもあるサ います。 ムリ・クロネンが獲ってきた野ウサ ギもメニューにのぼります。

部のレストランでは、季節を通じて め「地元産」と称する食材が遠方かは誇らしげに語ります。 ら調達されることもあるのです。

て、地元の漁師が氷の穴を使って網 ん」と、トレムイユは説明します。

このやり方はチャンスであると 同時に挑戦でもあります。トレムイ ユと彼のチームがクリエイティブで 臨機応変にならざるを得ない一方 で、時には少しプレッシャーを感じ ることもあります。

村を巻き込む

旬のもの、手に入るものは何で コンセプト実現のために、トレムイ ています。トレムイユが常にファース も使うという姿勢は、メニューに何 ユは地元の人々との強いつながり が並ぶか事前にはわからないことをを作る必要がありました。ネットワ 意味します。この点が、他の多くのレークの構築には多くの時間と労力 ストランとは一線を画しています。一を要しましたが、今や「ソリタリー」うに全力を注いでいます。地元の人 はこの地域の多くの生産者にとってなくと密接に協力することで、柔軟性トランをとても誇りに思っています。 決まった料理をメニューに載せるた 最大の取引先であると、トレムイユ も増します。先日も家族と留守にし 私たちの成功を願い、その名を広め

「ここでは、いま手元にあるも 材を使う影響は、単にレストランの ていきました。 のでやりくりします。湖の氷が薄すぎ サプライチェーンにとどまりません。

「伝統的な食材を使い、少し を投げ入れることができなければ、おしゃれなものを作ることで、そのないでしょう」 その週のメニューに魚は出しませ 食材の普及に一役買えればと思い

> 「私たちの成功を願 い、その名を広めようと する3,000人以上のア ンバサダーがここに います」

「1週間に6回もメニューを変 ます。その結果、地元の生産が発展 族用にはもうこれ以上いらないか

地元産にすることが最高品質の食 ていたのですが、これから何か考え 材を確保する最善の方法だと信じ なければいけません」 のものが可能な限り新鮮であるよの観光客にも宣伝してくれます。 ていた週末に、農家が採れたてのミ ようとする3,000人以上のアンバサ オートキュイジーヌに地元の食 ニトマトをトレムイユの車庫に置い ダーがここにいます」

広まるにつれ、地元の人々が自発に伝えることができます。 的に農産物を提供するようになり ットルもあります。

くれたんです。今年は大豊作で、家います。■

ンは私にとってまったく新しい食材 トレムイユは、すべての食材をです。今週のメニューはすでに決め

レストランは、地域社会の意識 トネームで呼びあう仲の生産者たも育んでいます。住民たちはトレム ちは、レストランに納品するすべてイユと話すために店にやってきて、

「地元の人たちは私たちのレス

何年も大都市で暮らした後、ト 「原材料を卸業者経由で調達 レムイユはランタサルミで仕事と していたら、このようなことは起き 家庭のベストバランスを見つけまし た。ここで彼は、自然と地元食材へ レストランが有名になり理念が の愛と感謝の気持ちを子どもたち

「私たちは多くの時間を外で過 ました。例えば今、レストランにはごし、自然を探索します。子どもたち プラムの亜種であるダムソンが40リ を地元の羊牧場に連れて行ったこ ともあり、食べ物がどこから来るの 「幼なじみの両親が持ってきてか、もっとよく理解するようになって

レミが選ぶ季節ごとの最高の味



冬 じゃがいもやビーツなどの根菜類は、多 くの料理の基本。野ウサギの狩猟シーズン が続きます。淡水のタラは冬の魚として最高 の選択肢。



春イラクサなどの野生のハーブや、さまざ まな木の芽を使う季節。早生のじゃがいも や初物野菜が美味。

季節の変わり目いつも美味しく、面白い 食材が見つかります。例えば、夏の終わり から秋にかけては、ザリガニが旬。

秋 初秋は果物、野菜、キノコが豊富。秋はま た、ヘラジカやシカ、多くの野鳥の狩猟シー ズンの始まり。



夏食の風味が最もさっぱりしていてピュア。 魚の中でも特に地元サヴォ地方産のムイッ ク(モトコクチマス)が最高。野草もたくさん



28



タビオ (Tapio) レストランはヨハンナ・モウルヤルヴィとコナー・レイボーンが経営しています。昨年、タピオはミシュラン・スターを獲得した最北のレストランとなりました。

自然のエッセンス を感じる一皿

フィンランドの自然を味わえる おすすめレストランを紹介します。



ノッラ (Nolla ヘルシンキ) このゼロ・ウェイストのレストラ ンでは、年間を通して地元産のオーガニック食材を中心としたメ ニューを提供しています。旬のフィンランド産食材を使いながら、 創業者たちのルーツである南欧の伝統料理と融合させています。

シェフのエーリク・マンシッカとシモ・ライシオ はトゥルク周辺の森や群島で食材を集めます。



ヴォール (Vår ポルヴォー) 伝統を大切にしながら、遊び心 を加えた現代的フィンランド料理を提供しています。地元の新鮮 な食材を使い、天然魚、野菜、フィンランドの最高級乳製品をメ ニューの基本としています。



グロン (Grön ヘルシンキ) 都会にありながら、自分たちの畑で採れ た野菜や青物を提供しています。



ノッカ (Nokka ヘルシンキ) オーナーシェフのアリ・ルオホは、最高 の食材を集めるため、自ら農作物の収穫や狩猟、漁をします。名物メニュー のひとつは地元産の海藻です。



アーナール (Aanaar イナリ) このレストランでは、地衣類やサーミ カスキス (Kaskis トゥルク) シェフのエーリク・マンシッカとシモ・ラ の伝統的なハーブ、アンゼリカ、トナカイの肉やイナリ湖の魚など、あらゆる ものを使ってラップランドならではの料理を創作しています。



イシオはトゥルク周辺の森や群島で食材を集めます。メニューには常に形 を変えて野生のハーブが登場します。



産の魚を使ったメニューが豊富なのが特徴です。



ニーニプー (Niinipuu オッコラ・ホリデーリゾート) レストラン ショード (Skörd ヘルシンキ) すべての食材と飲料をフィンランドの があるのはフィンランド最大の湖、サイマー湖に浮かぶ島の古い納屋。地元 生産者から仕入れています。ショードのメニューには、手摘みの野生ハーブ やベリーのほか、ジビエ、魚、生態系に配慮して飼育された仔羊肉が並び ます。



NO RULES 創造的探求に ルールなし

テーム・ケイステリの家族は、4歳だろうが40歳だろうが、 誰もがアーティスト。父と息子は一緒に創造性を発揮し、 フィンランドの活気ある子ども向けのカルチャーシーンを 探求します。

TEXT LOTTA HEIKKERI PHOTOGRAPHY SABRINA BOAIN

2024年の春、ヨーロッパのテレビ視 聴者は、口ひげを生やし、カーリー ブロンドのマレットヘアにデニムの ショートパンツ姿で登場した男性に 夢中になりました。

そんな彼が、欧州最大の音楽の 祭典「ユーロビジョン・ソング・コン テスト」で「No rules! (ルールに縛ら れない!)」と歌いながら、無限の工 ネルギーを放って踊ったのです。

自分のやりたいようにやり、作 り上げられた境界線を無視するこ と。それがWindows95Manのモッ トーで、このキャラクターを演じるア ーティスト自身のモットーでもあり

に関してルールに縛られないアー ティストです。写真家、画家、アニメ ーター、画商、DJ、ミュージシャンと 何でもこなします。アートシーンで は、遊び心あふれる絵画や壁画、服 に描かれた黄色い大きなお尻のキ ャラクター「ウッケリ」で知られてい ます。

ケイステリの子ども時代の一番 の思い出は、わずか5歳から参加し たアート教室です。先生からは、芸 術の自由と探求を楽しむよう励ま に残っているんです」 されました。

きは消しゴムを使わなくてもいいの よ。間違いなんてないんだから』とっています。

言ったんです。そう言われたことに すごく興奮したのを覚えています」

彼は今4歳になる息子にも、同 じように創造的で境界を無視する 精神をもつように励ましています。

> 「子どもたちのために、 多くのアクティビティが 用意されています。 たいていは無料で」

心に残る経験

ケイステリのクリエイティブな才能 は、幼少期から育まれてきました。 エンジニアの両親は、幼い頃から子 テーム・ケイステリは、芸術表現 どもたちをアートショーや文化イベ ントに連れて行きました。

> 誰もが参加できる年に一度の文 す。 化の祭典「Night of the Arts」の期 間中、ヘルシンキのトー口湾を歩い て感じた畏敬の念を、ケイステリは 今でも覚えています。人々、アート作 品、そしてミュージシャンが浮かん だステージの上で演奏する子ども いました。

「彼女は、『テーム、絵を描くとが、自分に変化をもたらしたので、 同じ経験を息子にもさせたいと思

ケイステリと妻のオランダ出身 アーティスト、アンニック・リグテモ エットは、首都ヘルシンキにほど近 いエスポーの自宅近くにアトリエを 構えています。4歳の息子も多くの 時間をそこで過ごし、自分のやりた いことをしています。ケイステリは息 子が、「No Rules」やスター・ウォー ズの曲をミックスするすごいDJにな ったと誇らしげに語ります。

「息子にいろいろ試させること が大切です。自分らしさを失わず、 自分のやり方で実験する自由をも ってほしいと思っています」

父と息子はよく一緒に創作活 動に取り組みます。息子お気に入り のスター・ウォーズのキャラクターを 写実的な水彩画で描き、寝室の壁 に飾っています。二人は古いフィル ムカメラで写真も撮っています。

「面白いものを撮って、現像に 出して、写真が届くのを待つ。楽し く、ゆっくりとした活動です。スクリ ーンタイムで子どもを管理するよ り、この方がずっといい」

子どもと大人両方が 楽しめる文化

フィンランドでは、父親は子どもの 人生に積極的に関わっています。ケ もたちはスチール製の楽器を演奏 イステリは、ときには保育園を休ま せて息子を博物館や公園に連れて 行くこともあります。他の父親たち とともに、WhatsAppチャットグルのひとつは、作曲家ジャン・シベリウ ープでイベントの提案も行っていま スのモニュメントの横にある遊び場

もたちが無料で楽しめるアクティビ ティがたくさんあります。ほとんど毎 週末、出かけては面白いものに出くの遊び場を作るのが夢だと語りま わすんです」

満ちていて、展覧会、演劇、コンサー 齢向けにイベントが開催されていでしょう」と、笑いながら言います。 あらゆる形の文化に触れること ます。ケイステリは息子と一緒にア 楽しんでいます。お気に入りの場所 た実験そのものですから」

テームおすすめの子ども向け カルチャーシーン

遊びのミュージアム

「エスポーにある、遊びとおもちゃ の歴史を紹介する素晴らしい博物 館。もちろん館内でも遊べるし、小 さな子どもたちにも見どころがた くさんエ

子どもバンド フローベリン・パリカット

「彼らのミュージックビデオを大ス クリーンに映して、一緒に踊るんで す。2024年の夏には、フィンランド 最大のフェスティバルのひとつRuis Rockで何千人もの大人たちの前で 演奏しました」

シベリウス・モニュメント 児童公園

「フィンランドで最も有名な作曲 家、ジャン・シベリウス・モニュメント の隣にある素晴らしい広場。ブラン コやクライミング設備があり、子ど できます」

で、子どもたちはもちろん、遊び好 「少なくとも首都圏では、子ど きな大人たちもスチール製の楽器 を使って演奏できます。

ケイステリは、自分オリジナル

フィンランドでは、子どもを対象 「遊びとアートを組み合わせ 向け音楽が、夏の夜に入り混じって にしたカルチャーシーンは活気に て、子どもたちはよじ登ってアート を体感できるようにね。黄色いお尻 「あの情景が、今でもずっと心 ト、ワークショップなど、あらゆる年 の滑り台ができるのは間違いない

> 「何をするにも子どものような クティブに、クリエイティブに、そして 遊び心を忘れないようにしていま 遊び心のあるアクティビティを特にす。自分のアートは遊び心にあふれ

フィンランド人のように じゃがいもを愛する 5つの理由

フィンランドでは、じゃがいもが嫌いな 人はいません。じゃがいもを愛する理 由は数え切れないほどありますが、こ こでは5つご紹介しましょう。

TEXT VEERA KAUKONIEMI

用途の広さは桁外れ

根菜ひとつで何種類の料理が作れるでしょう か。じゃがいもに関しては、可能性はほぼ無 限にあります。じゃがいもの原産地は、現在の ペルー南部とボリビア北西部です。フィンラン ドには、18世紀にドイツのブリキ職人によっ てもたらされました。初期のじゃがいも好きと 数人の牧師が普及活動を熱心にしたおかげ で、じゃがいもはフィンランド人の心をつかみ ました。じゃがいもがフィンランドを征服する というアイデアは非常に興味深く、2021年に はそれを題材にしたコメディ映画 (Peruna-ジャガイモ)が製作されました。

現在、フィンランドのじゃがいもは形も大 きさも食感も様々で、絹のように滑らかなマ ッシュポテト用加工のフレーク状や粉末状、 でんぷん質の多いじゃがいも、スープやシチュ 一用の煮崩れしにくい小さいじゃがいも、フラ イドポテトに適したカットしやすい大きなじゃ がいもなどがあります。トッピング次第では、 素朴なベイクドポテトがバランスの取れた食 事に変身します。チーズののったグラタンや、 良質のバターと塩少々で茹でたもの、あるい はポテトスープも最高です。





気候変動の中で信頼できる食糧源

気候変動に配慮した食糧を選択肢に加えることが切 実に求められているなか、じゃがいもは最も持続可能 な選択肢のひとつです。国際的な研究により、じゃがい もはパスタや米よりも環境的に持続可能であることが 最近明らかになりました。最も土地と水の効率がよく、 二酸化炭素排出量の少ない作物のトップ10に入ってお り、栽培も容易です。

じゃがいもは丈夫で適応力があり、ほとんどどこで も育つので、気候に関係なく栽培するのに理想的な植 物です。十分な水と栄養さえあれば、緑豊かな南部から 栄養が少なく硬い大地の北部までフィンランド全土で、 あまり手をかけずとも簡単に育てることができます。花 壇やバケツでさえ育てることができるくらいです。

癒しと伝統、喜びと

フィンランドのじゃがいも料理は、心に沁みる究極のソウ ルフードです。幸せな日には喜びを、悲しい日には安らぎ と癒しをもたらしてくれます。じゃがいもが、私たちの人 生を支えてくれています。フィンランドの赤ちゃんが最初 に口にする離乳食の多くはマッシュポテトです。

それほどフィンランド文化に根付いているので、祝 いの席のごちそうでも、無意識にじゃがいもを使用して います。5月1日のメーデーの祝日には、フィンランド人 はピクニックやポテトサラダで春の到来を祝います。真 夏になると、シーズン最初の新じゃががご馳走に添えら れて食卓にあがります。そして結婚式では、多くの人が 茹でたじゃがいもと塩漬けの魚を使った前菜を選びま す。じゃがいもはカレリアシチュー、サーモンスープ、ト ナカイのスープといった料理の食材として、葬儀の場に も出てきます。

お祭りを開催

がいもの炒め物や冷燻、じゃがいものじゃがいもが見つかります。

のデザートまで、さまざまな料理を 毎年春になると、フィンランドのじゃ 作ります。フェスティバル創設者によ がいも好きは初夏に出回る初物 れば、じゃがいもはワインと同じぐら のじゃがいもを心待ちにしていま い注目に値するといいます。 じゃが す。2011年、フィンランド南西部トゥ いもとワインに共通するのは、テロ ルクのじゃがいも好きたちが、新じ ワール (土壌と気候の複合効果)が ゃがフェスティバルを立ち上げまし 特徴的な風味を生み出していること た。このイベントは、じゃがいもが日です。フィンランドのスーパーマーケ 々の家庭料理の定番としてはもちろ ットでじゃがいもの品揃えを見た人 ん、美食家をもうならせる特別な一なら、この意見に頷くでしょう。じゃ 品でもあることを示しています。イベがいもにはそれぞれ特徴があり、場 ントでは、著名なシェフたちが、じゃ 面や人の好みに合わせて、ぴったり



イノベーションの火付け役

性が、フィンランドの食通たちにイスは、自然で持続可能な農法を重 ンスピレーションを与え、新商品の視し、本来の素朴な外観と、おいし 開発につながっています。じゃがい く本物の味がするじゃがいもの生 も使用の好例として、フィンランドの産を目指しています。これらのじゃ 一部であるスウェーデン語圏の自 がいもは、本物の味とエコロジカ 治領、オーランド諸島を挙げること ルな農業の原点に立ち返り、土壌 ができます。この地域は、欧州の隠の健全性と栄養循環を高める伝 れたポテトチップス首都でもあるの 統的な手法に近代的なテクノロジ です。新しいフレーバーがあれば、一を組み合わせるという、より広 それに合うポテトチップスが開発さい取り組みから生まれています。 れる場所なのです。

ーションのひとつに、「フレックス レックスの開発者タピオ・クヌーッ (FREX)」と呼ばれるじゃがいもが ティラは、伝統と自然の価値を尊重 あります。完璧なじゃがいもを開発しながら、フィンランドの地方創生、 したいという、たった一人の願いか 雇用を創出することがフレックスの ら始まったじゃがいもの品種改良 目標のひとつだと述べています。 は、ミシュラン・スターを持つシェ

フから、一般家庭にまで高く評価 じゃがいもが持つさまざまな可能されるようになりました。フレック 現在、フィンランドでは3種類の「フ 近年最もよく知られたイノベレックス」が栽培されています。フ

紛争調停に携わる4人のフィンランド人が、対 話、理解、信頼を築くための秘訣を語ります。

TEXT LAURA IISALO PHOTOGRAPHY OUTI TÖRMÄLÄ

平和への 道のり

デジタルによる平等

です。デジタルツールは和平プロセスをよりす。 平等にするのに役立ちます、と彼女は言いま CMIでは10年前から、平和構築にデジタ

一歩は常に耳を傾けることです。私たちは往ない人々を参加させることができます。 ればなりません。

占めているにもかかわらず、女性の視点は十ちます」

分に反映されていません。私たちの仕事は、 ョハンナ・ポウタネンはCMI(危機管理イニ ハイレベルの調停者がジェンダーを包摂した シアティブ)マルッティ・アハティサーリ平和 調停、つまり性差別のない調停を行うための 財団の「平和構築における女性」部門主任 ツール、スキル、実践的な戦略を備えることで

ルプラットフォームやツールを活用してきまし た。テクノロジーは世界的な対話に新たなレ 「国際紛争であれ国内問題であれ、最初のイヤーをもたらし、他の方法ではリーチでき

々にして、挙げられた要求だけに目を向けが私たちはデジタルプラットフォームを利用 ちです。そうではなく、要求の根底にあるニー して、主な優先事項と幅広い参加者の関心事 ズや関心事は何なのかを理解しようとしなけを特定・識別します。対面式の会話では、参加 型分析と集団的な意味づけを強化するため 紛争に持続可能な形の解決をもたらす に活用されています。匿名性を提供すること には、女性が平和構築プロセスに参画しなで、こうしたプラットフォームは参加者間のパ ければなりません。世界の人口の半分以上をワー・ダイナミクスの平等化や均衡化に役立

多様性の中の団結

Gutsy Goは、他人のために働くことが自分 自身の幸福度を向上させ、社会の平和も促 進するという思想を基礎にしています。創設 者のアラム・アフラトゥニは、このメソッドが いかに特別かを語っています。

「調査によると、若者の80~90%が、自分た ちの最も重要な役割は世界がより良くなるよ う変えることだと考えています。私たちは10 年前、人々の福祉のために社会貢献プロジェ クトを立ち上げたり、多様な集団の中で団結 力を高めたりするような平和構築のスキルを 教えるモデルをすべての学校に作ろうと決め ました。

Gutsy Goは、フィンランドの20カ所以上 の場所で、何千人もの若者と教師をトレーニ ングしてきました。たとえば生徒たちは、困っ ている人たちのために給食サービスを開発し たり、高齢者のために野外活動を企画するこ とで世代間ギャップを超えたり、刑務所から の出所者にITスキルを教えたり、移民の子ど もたちの学校に通う不安を一緒に乗り越えた りしました。

各プロジェクトはビデオに記録され、ソー シャルメディアで共有されており、 最も人気 のある動画は、視聴者数が150万人を超えて います」



「建設的で敬意の ある会話は、耳を 傾けることを通して 生まれます」

すべては対話から始まる

Timeout は、互いを尊重した対話を築くためのメソッドです。Timeout財団のラウラ・アリッカCEO(最高経営責任者)は、「誰もが自分の意見を中断されることなく共有できることが重要です」と、言います。

「財団に入る前は、フィンランド福音ルーテル派教会で人権の専門家として働いていました。紛争地域と多文化プロジェクトの両方で働きながら、対話を生み出すものは何か、それを壊すものは何かを学びました。

Timeoutのメソッドでは、人々に目を向け、耳を傾けることができます。私たちは、Timeoutを可能な限りアクセスしやすく、使いやすいものにしました。資料やツールはサイトから無料で入手できます。

建設的で敬意のある会話は、耳を傾けることによって生まれます。誰もが自分の意見を中断されることなく共有できることが重要です。この方法は、職場、地域社会、学校、都市などで、選んだテーマについて理解を深めるために用いることができます。

意思決定に役立つ洞察を得るのが目的であることもあります。フィンランドの首相官邸でも、フィンランドの未来に関する報告書を作成するためにこの方法を用いました。50以上の都市に住む、さまざまな背景をもつ12歳から85歳までの300人以上が参加し、それぞれの意見や人生経験を分かち合いました」



仲間の力

VERSOプログラムでは、若者や子どもたちが 調停のエキスパートになるためのトレーニン グを提供しています。ディレクターのマイヤ・ イェリーンは、あらゆるもめごとを学びの場 と捉えています。

「私が特別な支援を必要とする若者たちに携わっていた1990年代、学校でのいじめが原因で多くの若者たちの人生が間違った方向に進んでしまうことを知りました。しかし、若者に調停者としての積極的な役割を与えたり、ピア・グループ(同じ境遇・価値観を持つ仲間)の良さを理解できたりする方法はありませんでした。そこで2000年、私は仕事仲間とともにVERSOを開発・設立しました。

VERSOプログラムでは、子どもたちは、日常的なトラブルが起きるとすぐに問題解決の専門家とみなされます。私たちは、若者や子どもたちだけでなく、学校や保育園の職員にも、あらゆるもめごとを学びの場と捉えるようトレーニングしています。誰かが仲間はずれにされたり、噂話や悪口を言われたりすることはよくあります。誰が悪いのかを追求するのではなく、一人ひとりが自分自身の葛藤を解決する貴重な専門家であるという考え方です。

対話を通じて、子どもや若者は互いの経験を理解し、もめごとの背後にあるニーズを認識することを学びます。これができて初めて、当事者は解決策を見出し、これに取り組むことができます。誰もが罰せられたり非難されるのではなく、より良い未来を築くための問題解決に焦点が当てられます」





ムーミンの生みの親は、ただ の風刺漫画家ではなく、一回 の人生におさまらないほどの 作品を生み出しました。彼女 は愛、自由、海、そして冒険に よって形作られた長い人生を 送りました。そしてそのすべて が作品から感じ取れます。

ーベ・ヤンソンの本の 中に、ムーミン一家と 一時的に同居してい る気難しい哲学者、じ ゃこうねずみが登場 します。食卓から魔法のようにケー キが消えてなくなっても、じゃこうね ずみは気にすることもなく、ただ隅 っこで静かに物思いに耽ろうとして います。いろいろ調べた結果、実は 彼がそのケーキの上に座っているこ とがわかりました。

じゃこうねずみのおふざけの話 しました。

「彼女の筆致は鮮やかで柔らか く、比類なき美しさを誇り、世界で最 も素晴らしいもののひとつ」と評伝 『ムーミンの生みの親 トーベ・ヤ ンソン』の著者である美術史家でノ ンフィクション作家のトゥーラ・カル ヤライネンは言います。

自由に生きるために

多くの人に愛されているヤンソンの

自由はヤンソンの作品における 重要なテーマであり、しばしば登場 キャラクターによって体現されてい ます。例えば、ムーミンのキャラクタ ーであるスナフキンは、テントで眠 り、メランコリックなハーモニカを 吹く孤独な放浪者です。夏が終わる ます。これはヤンソンの人生哲学をと、彼は荷物をまとめてムーミン谷の海辺にあるヤンソン家の周りをりませんでしたが、ヤンソンとピエテ を去り、冬を迎えます。

愛されるようになりましたが、彼女 は自分のためだけに絵を描き、文章 を書きました。こうした自由な生き ーヴハル島で何度も夏を過ごしま 方をするために、彼女は生涯をかけした。 て戦ったのです。

ヘルシンキのカタヤノッカとカールティンカウ

プンキ トーベ・ヤンソンは1914年に生まれ、幼

少期をヘルシンキの下町にある海辺の地区、

カタヤノッカで過ごしました。西ヨーロッパ最大

の正教会大聖堂であるウスペンスキー大聖堂

のおひざもとで、彼女はよく絵を描きました。近

くの公園には彼女の名前がつけられています。

キ地区のウッランリンナンカトゥ1番地にある

天井の高いアトリエで作業し、暮らしました。団

体見学にはムーミン・キャラクターズ社の許可

が必要ですが、建物外壁にあしらわれた若き日

のヤンソンのレリーフは、通りすがりの誰でも

鑑賞することができます。

大人になってからは、カールティンカウプン

した。ヤンソン一家は、春と夏をへ ルシンキの東にある島で、群島地域 の大自然に囲まれて過ごしました。 後にパリの名門美術学校エコール・ デ・ボザールなどで学ぶことになり ますが、幼少期は学校で苦労しまし

「彼女は学校よりも、母親が読 み聞かせてくれたスリリングな冒険 物語に興味があったのです」と、カ ルヤライネンは言います。そのせい でしょうか、ムーミン谷には学校が ありません。

海へのラブレター

トーベ・ヤンソンの人生の大半にお いて、海がその舞台としてありまし た。もしかしたら、ヤンソン自身が 体現したかったのは、海の無限の広 がりだったのかもしれません。海は 好き放題やります。「あとからあとか ら、ザアーッと音をたてて波が打ち よせ、むちゃくちゃにあわをたててあ ばれます。それでいて、またふしぎと 静かでした」と、彼女は『ムーミンパ パ海へいく』で書いています。ムーミ ンたちが戯れる気分爽快なオアシ スである水辺が、突如、ボートを沈 めたりテントを引き裂いたりする予 測不能な恐ろしい力に変わること があります。

「彼女は海を崇拝していまし た。暗闇を恐れながらも、群島で長 い間ひとりで過ごすことができたの です。海は彼女の自由の感覚を強 めました」と、カルヤライネンは言い

ヤンソンの作品のいくつかは、 文字通り海の真ん中で、彼女に大き な影響を与えた島で書かれました。 ヤンソンは、生涯のパートナーであ ヤンソンの作品は世界中で広くるグラフィック・アーティストのトゥ ーリッキ・ピエティラと、ヘルシンキ の東にある群島、ペッリンゲのクル

岩だらけの小さなクルーヴハル 子どもの頃、彼女はヘルシンキは交通の便も悪く、電気も水道もあ 一人で歩き回ることを許されていまィラはこの島に惹かれ、小屋を建て

は、人間の本質をとらえるヤンソン の能力を示した数多くある例のひと つにすぎません。ムーミンのキャラク ターたちで最もよく知られるヤンソ ンは、画家、イラストレーター、風刺 漫画家、作家など、多作で多才なア ーティストで、一回の人生におさま らないほど数多くの作品を生み出

小説『少女ソフィアの夏』の中で、祖 母はソフィアに自分で選択すること の大切さを教え、「自由でありさえ すれば、すべてがうまくいく」と、語り 見事に要約しています。

ました。ついに小屋が建ったとき、そ れは二人が望んでいた通りのもの になりました。四方に窓があり、絵 を描いたり文章を書いたりできる共 同の机のある部屋です。

豊かな冒険が踊り続ける

ヤンソンの人間関係や経験は、彼 女の本やコミックスの中に滲み出 ています。トフスランとビフスランの 切っても切れないムーミンコンビ は、ヤンソンと舞台演出家のヴィヴ ィカ・バンドラーを表現しており、縞 模様のシャツを着た賢く堅実なトゥ ーティッキはピエティラがモデルで す。1968年に出版されたヤンソンの 著書『彫刻家の娘』は、彼女自身の 子供時代の体験に基づいています。

「彼女は、自分自身が生きたこ とも感じたこともない文章を一度 も書いたことがない。自然の描写で あれ、彼女の内面の表現であれ、表 面的なものは何もなかっのです」

第二次世界大戦中、ヤンソンは ヴィヴィカ・バンドラーと恋に落ち ました。女性と恋に落ちるというの は新しい経験で、慣れないことでし たが、ヤンソンは友人への手紙の中 で、「それはごく自然で正真正銘の 真実なのよ。ここ最近は、豊かで優 しく、そして激しく長いダンスをして いるような日々だった」と、書いてい ます。

今日、多くの人がトーベ・ヤ ンソンをクィアアイコン、そして LGBTO+問題の先駆者として見て いますが、それは当然のことです。 厳格な規範主義の時代に、彼女は メインストリームに逆らったので す。フィンランドでは、ヤンソンが初 めてレズビアンの関係を結んでか ら数十年後の1970年代まで同性 愛は違法でした。彼女は結婚もせ ず、子供もいませんでした。彼女の 人生は彼女だけのものであり、他 の誰のものでもありませんでした。

「彼女は抗議のプラカードや横 断幕を掲げなかった。彼女にとって、 それは自然な成り行きでした」と、カ ルヤライネンは言います。



クルーヴハル島ポルヴォー近郊のペッリンゲ群島は、ヤンソンの人生と作品に大きな影 響を与えました。彼女は生涯のパートナーであるトゥーリッキ・ピエティラとともにクルー ヴハル島で28年間、夏を過ごし、後にそのコテージを地元の遺産協会に寄贈しました。ク ルーヴハルとその周辺の小島は自然保護区にもなっています。



テウヴァ教会 は、フィンランド西部セイ ナヨキ近郊にある自治体テウヴァにあ り、トーベ・ヤンソンが手がけた唯一の 教会祭壇画が見られます。「十人の乙 女」は教会の石壁に描かれたもので、 その鮮やかな色彩は完成から約70年 経った現在でも輝きを失っていません。



ランッキ(コトゥカ)ヤンソンの『少女ソ フィアの夏』は、アカデミー賞8回ノミネ ートに輝く俳優グレン・クローズの主演 で2024年に映画化されました。主なロ ケ地はコトゥカ沖の旧軍用島ランッキ 島です。

ムーミンのダークな ルーツを振り返る

ムーミン・キャラクターズ社は、ムーミンのす べての権利を所有する会社です。ムーミン80 周年を祝うパンケーキ・パーティーは、本社で は開かない、とロレフ・クラクストローム社長 は言います。

「いつも、商業的なお祝いにはちょっと気 が引けてしまうんです」

その代わりに、1945年に出版されたムー ミンの最初の作品『小さなトロールと大きな 洪水』に思いを馳せます。これはムーミン一家 がムーミンパパを探す物語です。

「大洪水は、フィンランドと欧州で終結し たばかりの戦争の比喩として解釈できます。 ほとんどすべての家族が、父親、息子、あるい は兄弟といった誰かしらを失いました」

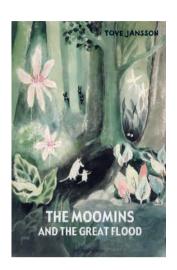
ムーミン・シリーズのこの最初の絵本に導 入された多くの要素が、のちにムーミンの物 語の特徴になったと、クラクストロームは言い ます。「トーベ・ヤンソンは、迫り来る大災害を ドラマの要素として用い、キャラクターたちの 典型的な行動を引き出しています。彼女はま た、「柔軟な家族」という概念も導入していま す。探検の間に、一家はさまざまな生きものに 出会います。しばらくの間家族の一員となる生 きものもいれば、本当に家族となる生きもの もいます」

れ、同時に自分自身に全責任を負うことを求 められます。ムーミン一家のこのようなアプロ 言えます。

を占めています。私たちの多くは恐れを感じ、ことです。 自分自身の中に勇気を見つける必要がある。 彼らを助けることができるのです」。

クラクストロームは言います。

「現在、世界には2億人以上の難民がいま す。膨大な数の子どもたちが故郷を失い、彼ら、状の建物のようには見えないでしょうが、故郷 の未来は不透明です」



「自由になり、何かを成 し遂げるためには、勇気 が必要なのです。そうして 初めて、私たちは實大に なり、ありのままの他者と 向き合い、彼らを助けるこ とができるのです」

生きものたちはありのままに受け入れら ラクターズ社は『小さなトロールと大きな洪 水』のヤンソンの原画を基にデザインされた アート作品一式を、パートナー企業が商品と ーチは、ムーミン哲学の根幹をなすものだとして使用できるようライセンス供与していま す。収益の一部は赤十字に寄付されます。目 「勇気が、ムーミンの物語で大切な部分 標は、国際赤十字に100万ユーロを寄付する

『小さなトロールと大きな洪水』はムーミ 自由になり、何かを成し遂げるためには、その ン一家がムーミンパパと夢のムーミン屋敷を 勇気が必要なのです。そうして初めて、私たち 見つけるところで終わります。ムーミン誕生記 は寛大になり、ありのままの他者と向き合い、 念と英国における難民週間の一環として、ム ーミン・キャラクターズ社は4都市の現代アー 残念ながら、80年経った今もなお、この移 ティストに、ムーミン屋敷を解釈した作品を地 住の物語はかなり現代にも通じるものだと、元の難民コミュニティとともに制作してもら

「おそらくどの作品も見慣れた青い円柱 が彼らにとって何を意味するのかを反映して この問題に取り組むため、ムーミン・キャーいます」と、クラクストロームは言います。■



ムーミンワールド(ナーンタリ)フィンラ ンド西部ナーンタリにあるムーミン公 式テーマパークは、毎年夏にオープン しています。来場者はムーミンのキャラ クターに会い、彼らの家を訪れ、ムーミ ン谷とその不思議な世界を探検するこ とができます。



ムーミン美術館(タンペレ) ムーミン美 術館は、あらゆる年齢層のムーミンファ ンのための体験型美術館で、世界で唯 一のムーミン美術館です。常設展と企 画展の両方があり、トゥーリッキ・ピエ ティラによるジオラマのコレクションも あります。



ムーミン80周年 フィンランドの作家で画家のトーベ・ヤンソン による『小さなトロールと大きな洪水』は、1945年に出版されました。このムーミンの最初の絵本には、中心的なキャラクターが登場。愛、尊敬、帰属といったテーマが扱われ、ヤンソンやムーミン一家を世界的に有名にしました。

